

# Suliffeqarfinnik tunniussisoqartillugu sulisut inatsisitigut inissisimanerat pillugu Inatsisartut peqqussutaat

Suliassaqartitsiniarnermik inunnillu isumaginninnermik Kalaallit Nunaannut inatsimmi nr. 580, 29. november 1978-imeersumi § 2 naapertorlugu aalajangersarneqarput:

## Atuuffia

**§ 1.** Inatsisartut peqqussutaat una suliffeqarfimmik taassumaluunniit ilaanik tunniussisoqartillugu sulisartut inatsiseqartitsineri inissisimanerannut atuuppoq. Tunisinertut pineqartarput suliffeqarfimmik ingerlatsineri atassumik akisussaasutut piginnittumut imaluunniit inatsisitigut pisinnaatitaasumut pisussaataasumullu isumaqatigiissut imaluunniit inatsit tunngavigalugu paarlaassinerit, taamatullu paarlaassinerup malitsigisaanik sulisitsisup sulisartumut pisussaaffigisaanik tigusaqartumut. Tunisinertut peqqussut malillugu aamma pineqassapput pisortat suliffeqarfiutaannik namminersortunngorsaaneq, tak. imm. 2.

*Imm. 2.* Inatsisartut peqqussutaat pisortat aamma namminersortut suliffeqarfiutaannut aningaasaqarnikkut ingerlatsiviusunut atuuppoq, apeqqutaanani ingerlatsiviusut aningaasaqarnikkut iluanaaruteqarnissamik angusaqarniarluni ingerlanneqartuunersut. Pisortat aqutsiveqarnikkut oqartussaaffinik nutaamik aqqissuusseqqinnerit imaluunniit pisortat aqutsiveqarnikkut oqartussaaffisa akornanni aqutsiveqarnikkut suliaasartunik nuussinerit peqqussut malillugu tunisinerussanngillat.

*Imm. 3.* Taamatuttaaq Inatsisartut peqqussutaat akiliisinnaajunnaarfusimasumit suliffeqarfimmik taassumaluunniit ilaanik pisisussamut tuniseqqittoqarpat atuutissaaq. Taamaakkaluartoq, taamatut pisoqartillugu, suliffeqarfiup ingerlatseqqiinnarsinnaanissaa isumannaarumallugu aningaasarsiatigut atorfeqarnermilu atugarisanik atuutereersunik allannguinissat tunisisup, pisisup aamma sulisartut aallartitaasa akornanni isumaqatigiissutigineqarsinnaapput.

*Imm. 4.* Inatsisartut peqqussutaat umiarsuarni imarsiortuni atuutinngilaq.

Sulinermi atugarisat naapertorlugit pisinnaatitaaffigisat pisussaaffigisallu

**§ 2.** Suliffeqarfik taassumaluunniit ilaa tunniunneqarpat, piginnittunngortoq piffissami pisinermi pisinnaatitaaffigisanut pisussaaffigisanullu inississaaq, tamatumani naapertorlugit

- 1) ataatsimoorussamik isumaqatigiissutit isumaqatigiissutaannaallu,
- 2) aningaasarsiatigut aamma sulineri atugarisat pillugit aalajangersakkat, pisortat oqartussaasuinit aalajangersakkat imaluunniit akuerisat aammalu
- 3) aningaasarsiatigut aamma sulineri atugarisat pillugit inunnut ataasiakkaanut isumaqatigiissutit.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi aalajangersagaq lærlinginut atugarititat pillugit isumaqatigiissutitut taamaallaat atuutissaq inuussutissarsitutigut tunngaviusumik ilinniartitaanerit ilinniagaqartunut, tamatumani suliffeqarfik tunisinerup kingorna ilinniarfissatut imaluunniit sungiusarluni suliffissatut il.il. akuerineqarsinnaappat.

*Imm. 3.* Imm. 1-imi aalajangersagaq atuutinngilaq sulisartut utoqqalinerit aamma innarluuteqalernerit pisartagaqarsinnaatitaanerannut imaluunniit soraarnerussutisiatigut aqqissuussat malillugit qimataasut pisartagaqarsinnaatitaanerannut.

#### *Sulisartup atorfeqartitaanerit illersuineq*

**§ 3.** Suliffeqarfimmik taassumaluunniit ilaanik pisineq pissutigalugu soraarsitsineq suliffeqarfiup atugarisaanut tunngavilersuutigissallugu naleqquttusorineqarsinnaanngilaq, tamatumani soraarsitsineq suliffissaqartitsinikkut allannguinerit malitseqartussanik aningaasaqarnikkut, teknikkikkut imaluunniit suliffeqarfiup aqqissugaanerit pissuteqartinneqanngippat.

*Imm. 2.* Sulisartup suliffeqarnerit isumaqatigiissut atorunnaarsippagu tunisinerup suliatigut atugarisat annertuumik allannguuteqarnerannik malitseqarnerat pissutigalugu, atorunnaarsitsineq naligiissinneqassaaq sulisartup aamma sulisitsisup akornanni soraarsitsisoqarnerit eqqartuussissutigineqartutuulli.

#### *Sulisartut aallartitaat*

**§ 4.** Sulisartut aallartitaat suliffeqarfimmik taassumaluunniit ilaanik tunisinikkut sunnerneqartut tunisereernerup kingorna inatsiseqartitsinikkut suliaqarfisigullu inissisimanertik tigummiinnassavaat, taamaattoarli tak. imm. 2.

*Imm. 2.* Tunisineq kinguneqarpat sulisartut aallartitaqarsinnaanerannut tunngavissat atorunnaassasut, sulisartut aallartitarisaat sulii illersugaassaaq sulinerit inuussutissarsiteqartut aallartitaat pillugit maleruagassat suliaqarfimmi pineqartumi atuuttut malillugit.

#### *Ataatsimoorussamik isumaqatigiissut*

**§ 5.** Suliffeqarfimmik pisisup piffissamit paasinerit imaluunniit ilisimasariaqarsimanerit suliffeqarfimmi tiguneqartumi sulisut taakkuluunniit ilaat ataatsimoorussamik isumaqatigiissutitut ilaatinneqartut, sapaatip akunneri 5-t qaangiutisinnagit, taamaattoarli tiguserneernerup kingorna siusinnerpaamik sapaatip akunneri 3-t qaangiutereerpata, sulisartut katuffiat pineqartoq isumaqatigiissusiorsimasooq ilisimatissavaa isumaqatigiissut, tamanna kissaatigiguniuk, akuersaarumanagu. Tamannalu pinngippat piginnittunngortoq isumaqatigiissummik akuersaartutut naatsorsuutigineqalissaaq.

*Imm. 2.* Suliffeqarfimmik pisisup isumaqatigiissut akuersaanngippagu, taamatullu isumaqatigiissut malillugu illuatungiliuttuunani, sulisartut § 2, imm. 1, nr. 1 naapertorlugu pisinnaatitaaffigisaannik pissaaffigisaannillu unioqutitsinerit pillugit apeqqutit illuatungeriinnit sulianik aqqiagiinngissutitut suliaannagortinneqarsinnaapput, inaarutaasumillu aamma eqqartuussivinnut. Taamaattoqarpat suliffeqarfimmik piginnittunngortoq, aalajangiisoqarnissaata tungaanut, inissisimassaaq ataatsimoorussamik isumaqatigiissummik akuersisimasutut.

*Imm. 3.* Suliffeqarfimmik pisisup isumaqatigiissut akuersaanngippagu ilutigalugu sulisartut kattuffiannut allamut suliat pillugit isumaqatigiissusiorsimappat sulisartut attuumassuteqartut kattuffitsik aqqutigalugu

suliffeqarfiup qullersarisaanut aningaasarsiatigut atorfeqarnermilu atugarisat pillugit isumaqatigiinniartoqarnissaanik piumasaqaateqarsinnaatitaapput.

Ilisimatitsisussaataaneq aamma isumaqatigiinniartussaataaneq

§ 6. Suliffeqarfimmik taassumaluunniit ilaanik tunisiniq tunisisoqartinnagu naammaginnartumik piffissaagallartillugu sulisartut aallartitarisaannut ilisimatitsissuteqassaaq, imaluunniit aallartitanik qinersisoqarsimanngippat toqqaasoqarsimanngippalluunniit sulisartunut attuumassuteqartunut toqqaannartumik ilisimatitsissuteqassaaq makku pillugit:

- 1) Tunisinissamut ulloq imaluunniit ullussarisassaatus siunnersuutiginiagaq,
- 2) tunisiniarnermut pissutaasoq,
- 3) tunisinerup sulisartunut inatsisitigut, aningaasaqarnikkut inuttullu atugarisatigut malitsigiumaagai aammalu
- 4) sulisartunut iliuusaasinnaasut.

*Imm. 2.* Suliffeqarfimmik piginnittunngortoq suliffeqarfimmik allamik piginnittooreerpat imm. 1-imi aalajangersagaq aamma atuutissaaq suliffeqarfimmik pisisup suliffeqarfiutaani sulisartunut attuumassuteqartunut. Ilisimatitsinerli kingusinnerpaamik pissaaq sulisartut atorfeqarnerminni sulinerminnilu atugassaas tunisinermi toqqaannartumik sunnerneqartinnagit.

§ 7. Suliffeqarfimmik taassumaluunniit ilaanik tunniussisoq, tunisinernullu atatillugu sulisartunut iliuusaasussanik aallarnisaanissamik isumaliuteqaruni, pisisoqarnissaa sioqqullugu naammaginnartumik piffissaagallartillugu sulisartut aallartitaannut imaluunniit, taamaattunik qinersisoqarsimanngippat toqqaasoqarsimanngippalluunniit, sulisartunut attuumassuteqartunut toqqaannartumik isumaqatigiinnialissaaq isumaqatigiisummik isumannaarisoqarnissaa siunertaralugu.

*Imm. 2.* Suliffeqarfimmik piginnittunngortoq suliffeqarfimmik piginnittooreerpat imm. 1-imi aalajangersagaq aamma atuutissaaq suliffeqarfimmik pisisup suliffeqarfiutaani sulisartunut attuumassuteqartunut.

*Pineqaatissiisernerit pillugit aalajangersakkat*

§ 8. § 5, imm. 3-mik, aamma §§ 6-imi aamma 7-imi unioqutitsinerit eqqartuussinikkut akiliitsissutaassapput.

*Imm. 2.* Unioqutitsineq ingerlatseqatigiiffimmit, peqatigiiffimmit, ingerlataqarfimmit nammineq pigisumit, aningaasaateqarfimmit assigisaannilluunniit pisimappat inatsisitigut pisinnaatitaasoq pisussaataasorlu akiliitsissummik akisussaasussatut peqquneqarsinnaavoq. Unioqutitsineq suliffeqarfimmit naalagaaffimmit, Namminersornerullutik Oqartussanit, kommunimit imaluunniit kommunit ataatsimooqatigiiffigisaannit, kommunalbestyrelsit aamma nunaqarfimmi siulersuisut il.il. pillugit Inatsisartut inatsisaanni § 64 malillugu ilaatinneqartunit, aktianik piginneqatigiiffimmit, piginneqatigiilluni ingerlatseqatigiiffimmit assigisaannilluunniit tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit pigineqartumit pisimappat suliffeqarfik ilaalu ilanngullugit akiliitsissummik akisussaatinneqarsinnaapput. Assinganik aamma atuutissaaq unioqutitsineq Namminersornerullutik Oqartussanit, kommunimit, kommunit ataatsimooqatigiiffigisaannit, kommunalbestyrelsit aamma nunaqarfimmi siulersuisut il.il. pillugit Inatsisartut inatsisaannut ilaatinneqartunit pisimappat.

Atuutilersinnera il.il.

§ 9. Inatsisartut peqqussutaat atuutilersinneqarpoq ulloq 1. januar 2009.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 5. december 2008*

Hans Enoksen

/

Siverth K. Heilmann

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut